



Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



На основу члана 10. Правилника о раду Комисије за одабир корисника пројекта “Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*\*” (Уговор између организације АСБ и ДЕУ у РС број 2018/397-380) који реализује Арбеитер-Самаритер-Бунд (АСБ) у сарадњи са ко-апликантима Град Крушевац (Меморандум о сарадњи 404-1273/18) и Центар за равномерни регионални развој – ЦентриР (Споразум о партнерству Но. 1804-001), Комисија за одабир корисника за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обука за покретање посла оформљена дана 17.07.2019. године, расписује

## ЈАВНИ ПОЗИВ

### ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ СРЕДСТАВА У ВИДУ ОПРЕМЕ И УЧЕШЋА У ПРОГРАМУ ОБУКЕ ЗА ПОКРЕТАЊЕ ПОСЛА

#### 1. Информације о Јавном позиву

Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обуке за покретање посла се расписује у оквиру пројекта „Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово“, који финансира Европска унија. Пројекат спроводе организације АСБ и ЦентриР и Град Крушевац.

**Јавни позив се објављује у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац .**

#### 2. Предмет Јавног позива

Предмет Јавног позива су бесповратна средства у виду опреме и обуке за покретање посла, намењена интерно расељеним лицима која бораве на територији следећих општина/градова: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац, у циљу пружања подршке при повратку на Косово\* . Бесповратна средства у виду опреме и обуке за пословање ће интерно расељеним лицима (ИРЛ) заинтересованим за повратак на Косово\* побољшати могућности за запошљавање и стварање прихода, како би се допринело одрживости њиховог повратка.

Помоћ је једнократна и бесповратна и биће искључиво у виду опреме/машина/алата за покретње посла и обука за покретање посла. Кроз пројекат ће бити обезбеђена бесповратна средства у виду опреме за 54 корисника и обуке за покретање посла за 90 корисника.

Обуке за покретање посла ће трајати 2-3 дана. Трошкове током обуке (смештај, храна, пут) покрива АСБ. Обуке ће бити организоване највероватније у Врњачкој Бањи.

Максимална вредност бесповратних средстава која ће бити додељена у виду опреме, машина или алата, износи 2.500 € (без ПДВ-а) по породици. АСБ и ЦентриР охрабрују удруживање повратничких породица (до 5 породица) ради веће одрживости доходовних делатности, те ће у том случају максимална вредност додељене опреме, машина или алата бити увећана онолико пута колико се повратничких породица буде удружило и заједно конкурисало за бесповратна средства у виду опреме.

Кроз пројекат се неће набављати ни додељивати: половна опрема, стока, биљни расад, репроматеријал и возила. Пословне идеје које искључиво имају за циљ промет и продају дувана, алкохола, транспорт, игре на срећу, производњу и промет било ког производа или активности



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



које се према домаћим прописима или међународним конвенцијама и споразумима сматрају забрањеним неће бити подржане.

## Корисници

Корисници пројекта су интерно расељена лица заинтересована за повратак на Косово\*, са привременим боравиштем у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац, а која испуњавају прописане услове за пријављивање.

## Услови за пријављивање на Јавни позив

Подносилац пријаве, **интерно расељено лице**, на Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и обука за покретање посла треба да испуни следеће услове:

1. да поседује легитимацију интерно расељеног лица или је евидентиран/а као интерно расељено лице;
2. да има пријављено боравање на територији у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово\*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказали жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да није више од три пута (укључујући и овај јавни позив) био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата;
7. да има завршено најмање основно образовање
8. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије;
9. да није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме/машина/алата, у текућој години;
10. да подносилац пријаве има предуслове за обављање делатности за коју тражи помоћ:
  - за пољопривредну делатност – да је власник, купац или има право коришћења земљишта и/или помоћних објеката за покретање и/или обављање ове делатности;
  - за занатску или услужну делатност – да је власник, купац или има право коришћења простора у коме ће обављати делатност и
  - за друге делатности – предуслове у складу са делатношћу наведеној у пријави.

## Критеријуми за избор корисника пројекта

Пријаве за доделу бесповратних средстава и обуке за покретање посла ће бити оцењиване на основу дефинисаних критеријума као и на основу обрасца за процену и извештаја са терена:

1. Подносилац пријаве поседује знање (формално образовање) и вештине (обуке, курсеви, тренинзи) за обављање предложене пословне делатности:
  - има неформално образовање – 10 поена
  - има формално образовање – 15 поена
  - има и формално и неформално образовање - 20 поена.
2. Подносилац пријаве поседује искуство за обављање предложене пословне делатности:
  - има до 10 година искуства – 10 поена.



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



Европска унија

- има више од 10 година искуства – 15 поена.
- 3. Предложена пословна делатност за коју је помоћ тражена ће допринети економском оснаживању породице – 15 поена.
- 4. Подносилац пријаве:
  - помоћ користи први пут - 20 поена
  - је корисник помоћи други пут - 10 поена
  - је корисник помоћи трећи пут - 5 поена.
- 5. Породица подносиоца пријаве је једнородитељска/са дететом/децом до 18 година/или студентом до 26 година - 10 поена
- 6. Жена подносилац пријаве - 10 поена.
- 7. Подносилац пријаве је припадник РАЕ (ром, ашкалија, египћанин) популације – 10 поена.

Поступак за доделу бесповратне помоћи у виду опреме и програма обука води и све одлуке доноси Комисија.

### Предност при бодовању

Ако два или више подносилаца пријаве имају исти број бодова, предност ће имати подносилац пријаве који:

1. је члан породице са више генерација (са једним или више чланова преко 60 година);
2. је члан породице са двоје или више деце испод 18 година, породице са трудницама или са дететом/децом до 5 година, без редовних месечних прихода или са недовољним месечним приходима (до 50% просечне нето плате на нивоу општине/града по члану домаћинства);
3. има болесног члана/чланове домаћинства/чланови домаћинства са посебним потребама;
4. је жртва сексуалног/породичног насиља;
5. је члан породице погинулих, несталих и киднапованих лица;
6. до сада није био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата (односи се на подносиоце пријава за доделу бесповратних средстава).

### Потребна документа која се подносе уз пријаву

Подносилац пријаве за доделу бесповратних средстава и обука за пословање доставља следеће доказе/документе уз пријаву:

1. **Фотокопија легитимације интерно расељеног лица** (НАПОМЕНА: обавезно за носиоца породице, а за остале чланове породичног домаћинства уколико су евидентирани као интерно расељено лице) или потврду Комесаријата за избеглице и миграције Републике Србије да се лице налази у евиденцији интерно расељених лица са Косова\* (само за интерно расељена лица);
2. **Фотокопија личне карте** (важи за личне карте без чипа), односно очитане личне карте (важи за личне карте са чипом) за све чланове породичног домаћинства са 16 и више година. За децу испод 16 година се доставља фотокопија извода из матичне књиге рођених;
3. **Фотокопија пријаве пребивалишта** за подносиоца пријаве;
4. **Пристанак на обраду података о личности** (за све пунолетене чланове породичног домаћинства). За малолетне чланове породичног домаћинства пристанак даје родитељ/старатељ.
5. **За једнородитељску породицу прилаже се фотокопија:**
  - потврде о смрти брачног друга или
  - решења надлежног суда о проглашењу несталог лица за умрло или
  - извода из матичне књиге рођених за децу без утврђеног оцинства или



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



Европска унија

- пресуде о разводу брака или доказ о поверавању малолетног детета или деце (уколико у пресуди о разводу брака није одлучено о поверавању детета или уколико се ради о ванбрачним партнерима чија је заједница престала да траје), а уз оба доказа потребно је приложити изјаву подносиоца пријаве оверену код надлежног органа да се подносилац пријаве непосредно брине о детету и да самостално обезбеђује средства за издржавање, да други родитељ не учествује или недовољно учествује у тим трошковима, а да у међувремену, подносилац пријаве није засновао брачну или ванбрачну заједницу;

**6. За чланове породичног домаћинства узраста до 26 година фотокопија доказа о школовању** (потврда надлежне образовне институције о школовању) уколико ови чланови породичног домаћинства нису на школовању - доказе наведене у тачки 8) (докази о приходима);

**7. Фотокопија доказа о завршеном образовању** /занату / курсевима /обукама, потврду претходног послодавца, **фотокопију радне књижице** (уколико поседује, подносилац пријаве) или изјаву оверену код надлежног органа да подносилац пријаве има потребно знање, вештине и искуство за покретање, развој и унапређење доходовне активности за коју је поднео пријаву. У изјави је потребно навести број година искуства који подносилац пријаве има;

**8. Фотокопија доказа о приходима:**

- потврда о незапослености из Националне службе за запошљавање за незапослене чланове породичног домаћинства регистроване у Националној служби за запошљавање; у случају да се ради о незапосленом члану породичног домаћинства који није регистрован код Националне службе за запошљавање, изјава оверена код надлежног органа којом се потврђује да је подносилац пријаве незапослен и да нема приходе;

- потврда послодавца о висини примања у месецу који претходи месецу подношења пријаве на Јавни позив – за запослене чланове породичног домаћинства;

- чек од пензије за месец који претходи месецу објављивања овог Јавног позива или уколико лице не остварује примања по основу пензије – потврда надлежне службе или изјава оверена код надлежног органа да лице не остварује примања по основу пензије у Републици Србији и/или другој држави;

**9. Фотокопија доказа о члану породичног домаћинства** којим се потврђује да је особа болесна и/или је особа са инвалидитетом и/или сметњама у развоју и/или са смањеном радном способношћу (извештај лекара, мишљења-решења релевантних Комисија, Решење надлежне Комисије - доказ о смањењу или губитку радне способности или телесном оштећењу, инвалидитету, и слично);

**10. Изјава оверена код надлежног органа** (локално повереништво за избеглице у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац) **да подносилац пријаве није укључен/а у неки други пројекат** који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме / машина/ алата.

**11. Фотокопија доказа о поседовању или закупу или другу врсту доказа о праву коришћења земљишта/помоћних просторија/простора** за обављање предложене пословне делатности (изјава власника, сведока или сл.). Уколико за предложену пословну делатност није потребно горенаведено (земљиште/помоћне просторије/простор), подносилац пријаве у обрасцу за пријављивање треба то посебно да образложи.

**12. Фотокопија доказа о завршеном основном образовању** (диплома, сведочанство) за подносиоца пријаве.



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



Европска унија

Комисија задржава право да подносиоцима пријава тражи оригинална документа на увид ради провере изнетих тврдњи, као и друге неопходне доказе ради утврђивања чињеница и околности потребних за доношење правилне и законите одлуке.

### Начин пријављивања на Јавни позив и административни услови

- ✓ Подносиоци пријаве и чланови њихових породичних домаћинстава могу поднети само једну пријаву за доделу бесповратних средстава и обука за пословање;
- ✓ Уколико неко поднесе више од једне пријаве, биће дисквалификован;
- ✓ Подносилац пријаве се пријављује и за доделу бесповратних средстава и за обуке за пословање истовремено;

#### Подносиоци пријаве морају испунити административне услове позива:

- ✓ попуњен и потписан образац пријаве (образак мора садржати одговоре на сва питања; уколико је потребно још простора за одговоре, могу се додати стране);
- ✓ образац за пријаву мора да буде попуњен на српском језику и да садржи тачне податке;
- ✓ достављена потребна документа и изјаве;
- ✓ потписан пристанак на обраду података о личности за све чланове породице;

**Информативни састанак** на којем ће представници АСБ-а и ЦентриР-а одговарати на питања заинтересованих интерно расељених лица одржаће се до 15 дана по објављивању Јавног позива за подношење пријава. Тачан датум, време и место одржавања информативног састанка ће бити објављен на огласној табли у градској/општинској управи у следећим градовима/општинама: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац.

### ПРЕУЗИМАЊЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ЗА ПРИЈАВЉИВАЊЕ

Пријаве за јавни позив као и пратећа документација се могу преузети од 03.09.2019. године на следећим локацијама:

- АСБ, Антифашистичке борбе 14 / 8, Нови Београд 11070;
- ЦентриР, Масарикова 5/VI 11000 Београд
- Повереништво за заштиту избеглих прогнаних и расељених лица у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац.
- Интернет странице: [www.asb-see.org](http://www.asb-see.org), [www.centrir.org](http://www.centrir.org), [www.kim.gov.rs](http://www.kim.gov.rs), [www.krusevac.rs](http://www.krusevac.rs)

### ПРЕДАЈА ПОПУЊЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

Пријаве и пратећа документација упаковани у коверту са назнаком „За Јавни позив – не отворати” се до предвиђеног рока достављају **лично или путем поште** (брзом поштом или препоручено) искључиво на адресу:

**АСБ, Антифашистичке борбе 14/8, 11070 Нови Београд**

Рок за подношење пријава је 15. октобар 2019 у 16.00 часова.



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.





Бољи живот за интерно  
расељена лица и повратнике



Европска унија

Пријаве које буду пристигле након предвиђеног рока као и непотпуне пријаве (са непотпуном пратећом документацијом) неће се разматрати.

Листа одобрених корисника биће објављена на огласној табли у следећим општинама/градовима: Крушевац, Крагујевац, Краљево, Чачак, Рашка, Аранђеловац, Трстеник, Врњачка Бања, Врање и Бујановац и на интернет страницама АСБ-а и ЦентриР-а.

**Додатне информације о Јавном позиву је могуће добити на**

**Е-мејл: [prijave@asb-see.org](mailto:prijave@asb-see.org)**

**Телефон: 011 / 311 93 36**



Пројекат финансира  
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово\*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,  
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



\* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.